

ОТЗЫВ

председателя диссертационного совета о диссертации **Цинь Хэ** на тему
**«Методическая система обучения китайских студентов чтению
российской прессы (на примере хроники)»**, представленную на соискание
ученой степени кандидата педагогических наук по специальности

5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания

(русский язык как иностранный, уровни общего и профессионального образования)

Целью представленной исследовательской работы является разработка методической системы обучения китайских студентов чтению аутентичных газетных текстов российской прессы (на примере жанра хроники).

Автор обосновывает актуальность исследования тем фактом, что в методике РКИ в недостаточной степени разработана теория и методика обучения студентов, владеющих русским языком на 1 сертификационном уровне, чтению аутентичных материалов российской прессы.

Научная новизна исследования заключается в разработке методической системы обучения студентов, изучающих русский язык как иностранный, чтению аутентичных газетных материалов в рамках владения русским языком на 1-ом сертификационном уровне, который предполагает владение коммуникативными умениями чтения, необходимыми для общения в условиях языковой среды в социально-бытовой, социально-культурной и учебной сферах. В качестве научной новизны также следует обозначить выявление автором исследования методического потенциала жанра газетной хроники при обучении чтению.

Теоретическая значимость проведённого исследования состоит в теоретико-методологическом обосновании необходимости привлечения аутентичных газетных материалов при обучении чтению начиная с 1-го сертификационного уровня владения русским языком, а также в обосновании целесообразности использования иллюстраций и обучающих игр при формировании коммуникативных умений чтения аутентичных газетных материалов на начальном уровне обучения.

Работа, безусловно, представляет практическую значимость, которая заключается в возможности применения разработанного и апробированного в рамках обучающего эксперимента комплекса методических приёмов в качестве модели для разработки методик обучения чтению текстов любых жанровых разновидностей. Наряду с этим, разработанная в исследовании методическая система может служить основой для

создания учебных пособий по обучению чтению как в рамках методики РКИ, так и в методике обучения иностранным языкам российских студентов.

Бесспорным достоинством работы является всестороннее освещение теоретико-методологических основ предлагаемой методической системы обучения чтению.

Прежде всего, следует отметить детальный анализ всех основных видов чтения, которые на сегодняшний день выделяются в методической литературе – это чтение вслух и про себя, классное и домашнее, индивидуальное и групповое, переводное и беспереводное, подготовленное и неподготовленное, с полным и частичным снятием трудностей, без словаря и со словарем, интенсивное и экстенсивное, аналитическое и синтетическое. Судя по описанным в работе упражнениям и заданиям, обучение всем перечисленным разновидностям чтения в той или степени в предлагаемой методике представлены.

К достоинствам работы следует отнести обоснование целесообразности использования газетных материалов для обучения чтению, начиная с начального уровня образовательного процесса. В работе доказано, что, несмотря на появление новых средств массовой информации, газета остаётся важным ресурсом для преподавания иностранных языков, так как имеют широкий лингвистический диапазон, отражая при этом современное состояние языка. Газетные тексты являются ценным источником информации по важным социальным, культурным, общественно-политическим, экономическим темам. В качестве важного преимущества газетных материалов отмечается насыщенность страноведческим, лингвострановедческим и лингвокультурологическим материалом. Все эти качества газетных материалов, по мнению автора работы, определяют их высокую познавательную и воспитательную ценность для иностранных студентов, изучающих русский язык.

К положительным моментам исследования следует отнести солидное лингвистическое обоснование методической системы обучения чтению: (а) представлены подходы к определению понятия жанра; (б) выделены и описаны группы газетных жанров: информационные, аналитические художественно-публицистические; (в) выявлены черты хроники как оптимального жанра для первого знакомства студентов-иностранцев с русской газетой: тематическое разнообразие, актуальность, малый объём, лаконизм, сжатость изложения, чёткая структура; (г) описаны лингвистические характеристики хроники как разновидности газетно-информационного жанра; (д) проведён контент-анализ текстов в жанре хроники из газеты «Санкт-Петербургские ведомости» (производит впечатление количество проанализированных текстов – 894 !!!);

(е) на основе осуществлённого контент-анализа б выявлены и описаны особенности лексико-грамматического и тематического состава текстов в жанре хроники.

Теоретические положения, обозначенные в первой главе, нашли практическую реализацию в представленной во второй главе методической системе обучения чтению. Комплекс методических приёмов организован как поступательный процесс поэтапного формирования умений чтения как вида речевой коммуникации. На подготовительном этапе у студентов развиваются навыки чтения вслух и формируются умения просмотра текста с целью поиска конкретной информации и понимания основного содержания текста. На втором этапе (теоретическом) учащиеся знакомятся с понятием жанра на примере газетной хроники (ключевые характеристики, структура, языковые особенности). На 3-ем этапе (предтекстовом) происходит усвоение и активизация языкового материала, формируются умения полного понимания содержания текста. В рамках 4-го этапа (притекстового) предусмотрено использование лингвострановедческих комментариев, включающих информацию об исторических, политических, общественных деятелях, выдающихся представителях науки и культуры, событиях и фактах истории, географических реалиях, направлениях и течениях культурного развития страны. На 5-м, заключительном этапе (послетекстовом) задания нацелены на развитие навыков и умений полного, точного и глубокого понимания текста, что включает такие умения, как определить тему текста по ключевым словам, выявить логическую связь между названием и содержанием текста, проанализировать и обобщить информацию, содержащуюся в тексте.

Особо значимым является то, что предложенная методическая система построена с учётом важного методического принципа взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности с акцентом на формирование умений чтения как вида речевой коммуникации: наряду с обучением чтению комплекс методических приёмов способствует развитию умений говорения, аудирования и в определённой степени письма.

В заключение, хочу подчеркнуть, что разработанная в рамках исследования методика обучения чтению действительно представляет собой методическую систему. Системный характер комплекса предложенных методических приёмов обеспечен взаимосвязью всех звеньев учебного процесса в заданных условиях: владение умениями чтения рассматривается как необходимая составляющая коммуникативной компетенции; определены особенности обучения китайских студентов чтению в рамках владения русским языком на 1-м сертификационном уровне; обозначена целесообразность использования иллюстративного материала и игровых приёмов; определены и описаны принципы отбора учебно-речевого материала; выявлены и описаны лингвистические

характеристики используемого в процессе обучения текстового материала; проведёно экспериментально-опытное обучение, доказавшее эффективность разработанной методической системы.

Отмечая положительные стороны работы, вместе с тем считаю необходимым задать вопросы уточняющего характера и высказать некоторые рекомендации.

1. В качестве научной новизны заявлено среди прочего следующее: «выделены и обоснованы основные принципы отбора газетных текстов жанра хроники для обучения китайских студентов чтению». На мой взгляд, данное утверждение можно было бы отнести скорее к теоретической значимости, чем к научной новизне, поскольку никаких новых принципов не предложено, а лишь произведена выборка в применении к заданным условиям наиболее целесообразных из уже разработанных и описанных в методической литературе принципов.
2. На стр. 66 Вы пишете: «до сих пор игра редко находит применение на занятиях по русскому языку как иностранному на уровне высшего образования». Для такого вывода необходимо привести доказательства, например, в виде какого-нибудь исследования по данной проблеме, однако ссылки на источники нет. Хотелось бы уточнить, почему сделан данный вывод.
3. По ходу работы Вы используете термины «умения» и «навыки». Однако неясно, что Вы понимаете под этими терминами. Например на стр. 75-76 встречаются следующие фразы: 1) «целесообразно предложить студентам начального этапа обучения диалоги, в которых они смогут тренировать следующие умения и навыки: *ориентироваться в основных видах городского транспорта; соблюдать нормы русского коммуникативного поведения в общении с незнакомым человеком на улице или в городском транспорте*»; 2) «учащиеся будут тренировать такие умения и навыки: *соблюдать нормы русского коммуникативного поведения в ситуации поздравления, общения со знакомым человеком; осуществлять эффективное общение на тему культуры*». Вопрос: что из выделенного мною курсивом является **навыком**, а что **умением**? Ведь навык и умение не равнозначные понятия.
4. Следующее замечание скорее этического плана. Очень не хотелось бы его делать. Понимаю трудности русского языка для иностранных граждан (особенно различение окончаний женского и мужского рода). В Вашей работе Александр

Александрович Миролюбов — советский и российский учёный-педагог, академик АПН СССР, академик РАО — почему-то неоднократно представлен и в тексте, и в списке литературы как **А.А. Миролюбова (окончание женского рода)**. Дело в том, что «Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность», которую Вы многократно цитируете в работе, является коллективной монографией, которая издана в 2010 г. последователями и учениками академика через 3 года после его смерти. В монографии собраны работы, написанные как единолично Александром Александровичем, так и в соавторстве с его учениками. При этом благодарные ученики приняли решение выпустить монографию **под редакцией А.А. Миролюбова** (это родительный падеж от фамилии **Миролюбов**). На титульном листе под названием монографии есть слова посвящения: *«Памяти академика А. А. Миролюбова посвящается»*. Вот полное библиографическое описание этого учебного пособия: **Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А. А. Миролюбова.**— Обнинск: Титул, 2010. – 464 с.

Хочу подчеркнуть, что вышеизложенные замечания и рекомендации не влияют на общую положительную оценку выполненного исследования и носят в основном рекомендательный характер. Проведённое исследование является самостоятельным, содержит новизну, теоретическую и практическую значимость. Содержание и оформление исследования соответствуют требованиям, предъявляемым к работам данного типа, структура диссертации логична и в полной мере отражает результаты проведённого исследования. Текстуальное изложение диссертационной работы свидетельствует о том, что автор в достаточной степени владеет профессиональным лексиконом и понятийным инструментарием, необходимым для осуществления научного исследования. В целом, соискатель **Цинь Хэ** в полной мере справилась с поставленными исследовательскими задачами.

Диссертация **Цинь Хэ** на тему: **«Методическая система обучения китайских студентов чтению российской прессы (на примере хроники)»** соответствует основным требованиям, установленным Приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете», соискатель **Цинь Хэ** заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык

как иностранный, уровни общего и профессионального образования). Нарушения пунктов 9 и 11 указанного Порядка в диссертации не установлены.

Председатель диссертационного совета:

доктор педагогических наук, доцент,

профессор кафедры иностранных языков и лингводидактики



/Тарнаева Л.П./

3.05.2023.